



Katholische Kirchengemeinde  
St. Severin Köln

Katholische Kirchengemeinde  
**St. Severin Köln**



SEI DABEI...

# Sommerfahrt 2021

**JETZT ANMELDEN**

04.08.-17.08.2021  
IN SÜDFRANKREICH

FÜR JUGENDLICHE  
VON 13-17 JAHRE

✉ [leiterrunde@st-severin-koeln.de](mailto:leiterrunde@st-severin-koeln.de)

📷 @leiterrundestseverin

## **Salut et Bonjour!**

Bist Du zwischen 13 und 17 Jahre alt und bereit für einen aufregenden Urlaub mit tollen Leuten?

Hast Du Lust auf einen unvergesslichen Sommer mit:

- Sonne tanken?
- Schwimmen im Pool?
- Spiel und Sport?
- Erholung und Freizeit?
- Eine Kanutour an der Pond du Gard?
- Kreativworkshops?
- Gruppenaktionen?
- Lustiges Abendprogramm?

Dann bist Du bei uns genau richtig! Die Leiterrunde St. Severin freut sich auf Dich und einen gemeinsamen Sommer in Südfrankreich!



**04.-17. August 2021**

**Gruppenhaus Le Moulin**

Route de Jonquières, Montfrin, Frankreich

Hier die ersten wichtigen Infos:

Anmeldeschluss ist der 15.12.2020. Anmeldungen bitte im Pfarrbüro (s.u.) abgeben oder per Mail an: [leiterrunde@st-severin-koeln.de](mailto:leiterrunde@st-severin-koeln.de)

Der Kostenpunkt beläuft sich auf 470 Euro. Wer mehr zahlen möchte, darf dies gerne tun, denn umso vielfältiger können wir unser Programm gestalten. Wem die Kosten Schwierigkeiten bereiten, möge sich bitte bei uns melden, gemeinsam finden wir eine Lösung.

Wir bitten darum, bis zwei Wochen nach der Anmeldung eine Anzahlung von 170 Euro auf folgendes Konto zu überweisen:

Katholische Kirchengemeinde St. Severin Köln

IBAN: DE17 3705 0198 0001 3121 31

BIC: COLSDE33XXX

Betreff: Sommerfahrt 2021 & „Name des Kindes“

Die restlichen Kosten von 300€ bitte bis zum 30.05.2021 überweisen.

Weitere Informationen folgen nach der Anmeldung per E-Mail.

Sollten vorher Fragen auftreten, bitte an:

[leiterrunde@st-severin.koeln.de](mailto:leiterrunde@st-severin.koeln.de)

---

Kontakt:

Pfarrbüro St. Severin Köln

Im Ferkulum 29

50678 Köln

0221/9318420

Pädagogische Fachkraft

Sarah Flucht

[sarah.flucht@caritas-koeln.de](mailto:sarah.flucht@caritas-koeln.de)

0178 9406680

## Anmeldung für die Sommerfahrt 2021 der Leiterrunde St. Severin

(BITTE IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN)

Nachname: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Junge  Mädchen

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

(Nummern, unter der die Erziehungsberechtigten während der Fahrt erreichbar sind)

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Krankenkasse: \_\_\_\_\_

Name des/der Versicherten:

\_\_\_\_\_

Besonderheiten (Allergien, Krankheiten, etc.):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ich habe die Teilnahmebedingungen und die Datenschutzbestimmungen zur Kenntnis genommen und erkläre mich mit diesen einverstanden.

\_\_\_\_\_

(Ort, Datum) Unterschrift eines/einer Erziehungsberechtigten

Freiwillige Angabe:

E-Mail Adresse: \_\_\_\_\_

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass meine E-Mail Adresse zwecks der Zusendung aktueller Aktionen der Jugendleiterrunde St. Severin gespeichert werden darf. Mir ist bekannt, dass diese Einwilligung bei der u.a. Adresse jederzeit widerrufen werden kann.

\_\_\_\_\_

Ort, Datum Unterschrift

Wir versichern, dass die angegebenen Daten nicht an Dritte weitergereicht werden.

Datenschutzbestimmungen St. Severin Köln:

[https://gemeinden.erzbistum-koeln.de/st-severin-koeln/\\_configuration/datenschutz](https://gemeinden.erzbistum-koeln.de/st-severin-koeln/_configuration/datenschutz)

## Teilnahmebedingungen und Hinweise zum Datenschutz der Leiterrunde St. Severin



### **1. Geltungsbereich**

Die nachfolgend formulierten Bedingungen gilt für die Sommerfahrt 2021 der **Katholische Kirchengemeinde St. Severin - Jugendleiterrunde**  
**Im Ferkulum 29**  
**50678 Köln**

im Folgenden kurz „Veranstalter“ genannt, und sind Vertragsbestandteil des Vertrages zwischen Veranstalter und Teilnehmer/in.

### **2. Leistungen**

Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus der Einzelbeschreibung der Maßnahmen in der Ausschreibung sowie aus den hierauf beziehenden Angaben in den Informationen. Nebenabreden, die den Umfang der vertraglichen Leistungen verändern, bedürfen einer schriftlichen Bestätigung seitens des Veranstalters.

### **3. Bezahlung**

Mit der Buchungsbestätigung per E-Mail ist innerhalb von 2 Wochen eine Anzahlung von 170€ fällig. Die Restzahlung von 300€ sind bis zum 30.05.2021 zu überweisen.

Kontoinhaber: Kath. Jugend St. Severin

IBAN: DE17 3705 0198 0001 3121 31 (Sparkasse Köln Bonn)

Stichwort: Sommerfahrt2021 „Name des Teilnehmenden“

### **4. Rücktritt**

Im Falle des Rücktritts des Teilnehmers/der Teilnehmerin kann der Veranstalter einen angemessenen pauschalen Ersatz für getroffene Vorkehrungen und Aufwendungen verlangen. Dieser beträgt bei einem Rücktritt vor Veranstaltungsbeginn:

Rücktritt vom 01.04.2021 bis 30 Tage vor Reisebeginn	65%	des Teilnehmerbeitrags
Rücktritt vom 29. Tag bis zum Abreisetag	80%	des Teilnehmerbeitrags

### **5. Abbruch/Ausfall der Veranstaltung**

Der Veranstalter übernimmt keine Garantie für die Durchführung der Sommerfahrt 2021. Sollte ein Abbruch oder ein Ausfall der Veranstaltung aus Gründen, die der Veranstalter nicht zu vertreten hat (z. B. außergewöhnliche Umstände, witterungsbedingt, höhere Gewalt, Erkrankung einer überwiegenden Anzahl an Betreuungspersonen, usw.) zum Wohle der Teilnehmer\*innen notwendig werden, besteht kein Anspruch auf Erstattung des Teilnahmebeitrags. Selbstverständlich wird in einem solchen Fall versucht, möglichst viel des Beitrages zurück zustatten.

### **6. Freizeitregeln**

Setzt sich ein\*e Teilnehmer\*in trotz mehrfacher Ermahnungen der Leiter\*innen wiederholt über bestimmte Regeln zwischenmenschlichen Zusammenlebens hinweg oder begeht er\*sie sonstige grobe Verstöße, hat der Veranstalter das Recht, den\*die Teilnehmer\*in auf eigene Kosten (bei Minderjährigen in Begleitung einer Aufsichtsperson auf Kosten der

Sorgeberechtigten) nach Hause zu schicken (oder von den Eltern abholen zu lassen). In diesem Fall besteht jedoch kein Anspruch auf Rückerstattung des Teilnahmebeitrags.

### **1. Haftung**

Die vertragliche Haftung des Veranstalters für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Teilnahmebeitrag beschränkt, soweit ein Schaden nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt wurde. Das gleiche gilt, soweit der Veranstalter für den Schaden allein wegen Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist. Der Veranstalter haftet nicht für Schäden am Gepäck sowie bei Einbruch oder Diebstahl. Im Übrigen wird auf die Sammelversicherung des Erzbistums Köln verwiesen.

### **2. Haftpflicht-, Unfall und Krankenversicherung**

Die Teilnehmer\*innen sind über die Sammelversicherung des Erzbistums Köln haftpflichtversichert, soweit kein anderweitiger Versicherungsschutz des\*der Verursacher\*in aus einem anderen Vertrag (z.B. private Haftpflichtversicherung) besteht. Zusätzlich sind die Teilnehmer\*innen über die Sammelversicherung des Erzbistums unfallversichert. Für den Verlust von Sachen besteht kein Versicherungsschutz. Bei Krankheitsfällen wird die Krankenversicherung der Teilnehmer\*innen in Anspruch genommen. Im Falle einer Erkrankung /Verletzung/Vergiftung kann eine ärztliche Behandlung am Ferienort erfolgen. Die Sorgeberechtigten werden darüber informiert und soweit nötig um weitere Zustimmungen gebeten. Sollten dadurch Kosten entstehen, die nicht durch die Krankenkasse erstattet werden, sind diese durch den\*die Teilnehmer\*in bzw. deren Sorgeberechtigte zu übernehmen.

### **3. Beförderung in einem Fahrzeug**

Der\*Die Teilnehmer\*in darf im Rahmen der Veranstaltung in einem Fahrzeug befördert werden (z.B. auf dem Weg zu einer Exkursion/Ausflug). Ansprüche über den Rahmen der gesetzlichen Haftpflicht hinaus sind ausgeschlossen.

### **4. Hinweise zum Datenschutz**

Die von Ihnen erhobenen personenbezogenen Daten (Kontaktdaten) werden ausschließlich zur organisatorischen Durchführung der Sommerfahrt 2021 verarbeitet und spätestens 4 Monate nach Abschluss der Veranstaltung gelöscht. Die erhobenen Daten (Name, Alter, Adresse) dürfen zu Abrechnungszwecken an Dritte (z.B. zuschussgebende Stellen und Organisationen) weitergegeben und dort ebenfalls verarbeitet und gespeichert werden. Es gelten im Übrigen die Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und dem Kirchlichen Datenschutzgesetz (KDG) in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses gültigen Fassung. Aus der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ergeben sich Informations- und Betroffenenrechte gemäß §§ 14 ff.KDG. Für nähere Information: [https://gemeinden.erzbistum-koeln.de/st-severin-koeln/\\_configuration/datenschutz](https://gemeinden.erzbistum-koeln.de/st-severin-koeln/_configuration/datenschutz).